

15-й Всемирный конгресс по психиатрии (Буэнос-Айрес, сентябрь 18-22, 2011)

Процесс организации Всемирного конгресса по психиатрии протекает активно. Организаторы составили выдающуюся научную программу. 24 ве-

дущие лекции и 18 основных симпозиумов завершены. Лекции представлены в табл. 1. Продолжается отбор к обычным симпозиумам, семинарам, секционным и зональным симпозиумам, устным сообщениям и постерам из нескольких тысяч полученных заявок. Развитие научной программы можно проследить на сайте wpa-argentina2011.com.ar. Официальным языком конгресса будет английский. На ведущих лекциях, основных симпозиумах и избранных обычных симпозиумах будет осуществляться синхронный перевод на испанский и португальский. Также в научной программе будет специальная фонограмма с текстами симпозиумов и устных сообщений на испанском или португальском. Организована чрезвычайно интересная туристическая программа для участников конгресса и их сопровождающих. Подробности на сайте конгресса. Это будет запоминающееся событие, на которое мы рады пригласить психиатров из всех стран.

Табл. 1 15-й Всемирный конгресс по психиатрии - ведущие лекции

- Системы диагностики и классификации в психиатрии: наше наследие и наше будущее (Н.Сарториус)
- Прошлое, настоящее и будущее генетики психических расстройств (П.Макгаффин)
- Общество и забота о психическом здоровье: последние достижения и новые тенденции (Дж.Торникрофт)
- Поддержка занятости людей с серьезными психическими расстройствами (Р.Э. Дрейк)
- Доказательная основа для психодинамической терапии (П.Фонаги)
- Когнитивно-поведенческие психотерапии: их наследие и будущее (.Шир)
- Промежуточные фенотипы генетики шизофрении (Д. Р. Вайнбергер)
- Сканирование мозга при психозе: наше наследие и наше будущее (П.Макгуайр)
- Эпидемиология психических расстройств: наследие и будущее (Р.К. Кесслер)
- Суицид в меняющемся мире (М.Филлипе)
- Расстройства личности: прошлое, настоящее и будущее (А.И.Скодол)
- Выявление основ расстройств пищевого поведения(Дж.Трежр)
- Шизофрения: начало, изменение, будущее (У.Т. Карпентер мл.)
- Клинический подход к биполярному расстройству (И. Виета)
- Клинический подход к депрессии (М.И.Тейз)
- Тревожные расстройства: интегративный подход (Д.Дж.Стайн)
- Продвижение в понимании и лечении зависимости от психоактивных веществ (К.П. О'Брайен)
- Неизгладимые последствия травмы: способность помнить и забывать (А.К. Макфарлейн)
- Гибкость ума у здоровых, гиперактивных и психотичных детей (Дж. Рапопорт)
- Наследие и будущее психического здоровья женщин (Д. Стюарт)
- Психиатрия и общая медицина: от теории к практике (Т.Н. Уайз)
- Успешное познавательное и эмоциональное созревание (Д. Йесте)
- Культура и психическое здоровье: реальность и обещания (Р.Д. Аларкон)
- Этика и права человека в психиатрии: аксиографическая структура (Ф. Лолас)

Документы ВПА 2009-2010

В 2009-2010гг. в рамках реализации Плана действий, одобренного Генеральной ассамблеей, ВПА было создано несколько документов (1-3).

Международными целевыми группами предложены 4 руководства. Три из них уже появились на страницах «Всемирная психиатрии», четвертое готовится к публикации. Они касаются шагов, препятствий и ошибок, которых нужно избежать при осуществлении заботы о психическом здоровье общества (4), способов борьбы со стигматизацией психиатров и психиатрии (5), психического здоровья и здравоохранения среди эмигрантов (6) и защиты и поддерж-

ки психического здоровья детей лиц с серьезными психическими нарушениями. Эти руководства переведены на несколько языков и уже доступны на сайте ВПА (www.wpanet.org). Ожидаются также и дальнейшие переводы.

В рамках программы, касающейся депрессий у людей с соматическими заболеваниями, были изданы три книги. Они освещают такие темы, как депрессия и диабет (7), депрессия и болезнь сердца (8) и депрессия и рак (9). На сайте ВПА представлены 3 подборки слайдов на нескольких языках (15-и в случае подборки касающейся депрессии и диабета).

Обществами-членами ВПА были проведены два исследования. Уже опубликованы результаты работы об улучшении ухода за психическими больными (10). Результаты опроса, касающегося взглядов и мнений психиатров в разных странах мира в отношении диагностики и классификации психических нарушений, появятся в ближайшем номере «Всемирная психиатрия». Это исследование было осуществлено в сотрудничестве с ВОЗ как часть процесса разработки МКБ-11.

Постоянной комиссией по этике ВПА был подготовлен набор рекомендаций о взаимоотношениях пси-

хиатров и психиатрических ассоциаций с фармацевтической индустрией. Он также доступен на сайте ВПА. Международная целевая группа разработала образовательный модуль о соматических заболеваниях у людей с серьезными психическими нарушениями (11). Первая часть модуля появилась в этом номере «Всемирной Психиатрии» (12). Вторая часть будет опубликована в следующем номере. На сайте ВПА можно найти два набора слайдов, касающихся этих документов.

Ряд рекомендаций по наилучшей практике в работе с пользователями службы и опекунами был подготовлен международной целевой группой (13). Итоговые тексты можно найти на сайте ВПА. Документ с комментариями к этим рекомендациям будет размещен в следующем выпуске «Всемирной психиатрии»

Международной рабочей группой подготовлен шаблон для студенческого и послевузовского образования в области психиатрии и психическо-

го здоровья (14). Текст доступен на сайте ВПА.

Мы предлагаем все упомянутые материалы для применения всем организациям-членам ВПА и психиатрам всех стран мира в клинической и исследовательской работе, и просим способствовать их распространению и переводу на другие языки.

Список литературы

1. Maj M. The WPA Action Plan 2008-2011. *World Psychiatry* 2008;7:129-30.
2. Maj M. The WPA Action Plan is in progress. *World Psychiatry* 2009;8:65-6.
3. Maj M. WPA-WHO collaborative activities 2009-2011. *World Psychiatry* 2009;8:129-30.
4. Thornicroft G, Alem A, Dos Santos RA et al. WPA guidance on steps, obstacles and mistakes to avoid in the implementation of community mental health care. *World Psychiatry* 2010;9:67-77.
5. Sartorius N, Gaebel W, Cleveland HR et al. WPA guidance on how to combat stigmatization of psychiatry and psychiatrists. *World Psychiatry* 2010;9:131-44.
6. Bhugra D, Gupta S, Bhui K et al. WPA

guidance on mental health and mental health care in migrants. *World Psychiatry* 2011;10:2-10.

7. Katon W, Maj M, Sartorius N (eds). *Depression and diabetes*. Chichester: Wiley-Blackwell, 2010.
8. Glassman A, Maj M, Sartorius N (eds). *Depression and heart disease*. Chichester: Wiley-Blackwell, 2011.
9. Kissane D, Maj M, Sartorius N (eds). *Depression and cancer*. Chichester: Wiley-Blackwell, 2011.
10. Patel V, Maj M, Flisher AJ et al. Reducing the treatment gap for mental disorders: a WPA survey. *World Psychiatry* 2010;9:169-76.
11. Maj M. Physical health in persons with severe mental illness: a public health and ethical priority. *World Psychiatry* 2009;8:1-2.
12. De Hert M, Correll CU, Bobes J et al. Physical illness in patients with severe mental disorders. I. Prevalence, impact of medications and disparities in health care. *World Psychiatry* 2011;10:52-77.
13. Herrman H. WPA Project on Partnerships for Best Practices in Working with Service Users and Carers. *World Psychiatry* 2010;9: 127-8.
14. Tasman A. Update on WPA Education Programs, 2009. *World Psychiatry* 2009;8:190-1.

Feci, quod potui, faciant meliora potentes!

Уважаемые коллеги,

Рад представить Вам первый номер русского перевода журнала “Всемирная Психиатрия”. Перевод материалов журнала был обеспечен при финансовой поддержке ВПА, а нами было осуществлено издание.

Это очередной важный шаг, направленный на:

- Преодоление языкового барьера;
- Обеспечение доступности всемирного психиатрического знания для наших русскоязычных коллег, не владеющих английским языком;
- Полноценную интеграцию нашей зоны в ВПА.

Хочу еще раз поблагодарить Президента ВПА профессора Марио Мэя за поддержку идеи создания русского перевода и Исполнительный Комитет ВПА за со-финансирование создания электронной версии “Всемирной психиатрии”, что и обеспечило возможность дальнейшего издания.

Как в любой инициативе, необходимы совместные усилия команды единомышленников, готовые вкладывать свою энергию для претворения новых идей в реальность. Вот и в нашем случае без этой команды энтузиастов практически невозможно было бы создание русской версии “ВП”:

Хачатур Гаспарян, Армянская Психиатрическая Ассоциация

Сайя Нурмагамбетова, Казахская Ассоциация Психиатров и Наркологов

Наталья О. Марута, Научное Общество Неврологов, Психиатров и Наркологов Украины

Михаил Хотинеану, Лига Психического Здоровья Республики Молдова

Анна Галстян, Ассоциация Детских Психиатров и Психологов Армении.

Теперь в редакционный совет включены и наши коллеги из российских профессиональных психиатрических организаций, а в ближайшем будущем к ним присоединятся коллеги из других стран нашей зоны, что обеспечит вовлеченность всех профессиональных организаций Восточной Европы и будет способствовать устойчивому развитию общего дела.

Будучи Зональным представителем ВПА, за первое трехлетие мы создали русскую электронную версию “ВП”, а в конце второго трехлетия стало реальностью русское издание журнала. И это лучший подарок для нашей зоны.

Армен Согоян
Зональный представитель ВПА
в Восточной Европе (Зона 10)

Dear colleagues,

I am happy to present to your attention the first Russian edition of the "World Psychiatry" Journal. The translation was done with co-financing from the WPA, with publishing expenses covered by our organization.

This is another big step which will allow us to:

- Overcome language barriers;
- Ensure the availability of the world's psychiatric knowledge for our Russian-speaking colleagues;
- And to realize the full integration of our Zone into the WPA

Once more, we would like to express our gratitude to the President of the WPA, Professor Mario Maj. His assistance, as well as that of the Executive Committee of the WPA, has played an integral role in the Russian translation of the electronic version of "World Psychiatry" from the very beginning.

As in any initiative, a team of enthusiastic, like-minded individuals invested time and energy to achieve our goals. The creation of the Russian translation of "World Psychiatry" would not have been possible without the contributions from the following people:

Khachatur Gasparyan, Armenian Psychiatric Association

Saya Nurmagambetova, Kazakh Association of Psychiatrists and Narcologists

Natalia O. Maruta, Scientific Society of Neurologists, Psychiatrist, and Narcologists of Ukraine

Mahai Hotineanu, League of Mental Health from the Republic of Moldova

Anna Galstyan, Armenian Association of Child Psychiatrists and Psychologists

Our colleagues from the Russian professional organizations are already involved in the Editorial Board, and colleagues from other organizations of our Zone will join us in the near future. This will allow the inclusion of all of the Eastern European organizations, and will promote sustainable development of our activity.

As a WPA Zonal Representative in Eastern Europe at the end of the first triennial (2008), I initiated and realized the electronic version of "World Psychiatry". Now at the end of the second and last triennial, we have a paper version of "World Psychiatry" in Russian. This is the best gift for the Psychiatrists of our Zone.

Armen Soghoyan
WPA Zone Representative
Zone 10 (Eastern Europe)